《常用香港外字表》

【序言】

科技由人用,技窮則變通。老外「磚家」曾言道:漢字不適應電腦,唯淘汰一途。今天,漢字游走電腦間,勃勃生氣。從「不適電腦」論,到字元編碼多家並行、互不兼容,到 1980 年代中期「Big5 碼」一統正體中文電腦天下,再到今天的 Unicode 時代,沒有甚麼窮途。

但, 這不等於惱人的麻煩事可休止。

Big5 碼乃臺灣產物,用於香港,則缺「香港字」——實即「粵字」,粵語或粵地區常用字,包括在地用字、方言字、異體字等。缺「香港字」的中文系統,「深水埗」、「鰂魚涌」、「杏花邨」、「赤鱲角」、「鴨脷洲」等皆現空格,連本地地名也無法輸入,豈不惱哉!

1990 年代,各家中文字庫廠商推出不同編碼的「香港字外字集」,在 Big5 碼擴充區增造粤字。空格雖填回,卻再次上演「萬碼奔騰」。如華康 784 外字、全真 550 外字,還有中國龍外字、國喬外字、中國海字集等,諸家編碼殊異。彼字集之「邨」字碼位,此字集收錄「埗」字。含「綠楊新邨」的電郵一 send出,接收者看到「綠楊新埗」,差之何止毫釐。唯蒙納 471 香港補字集沿襲文鼎外字編碼,數家暢銷報章均使用蒙納字庫,才有少許共通處。但,據個人記憶,其普及率不及華康外字集。

這香港字互不兼容的局面,幾時給勒停?1995年,香港政府公開內部造字集,名「政府通用字庫」(Government Common Character Set,簡稱 GCCS),收三千餘字,數量冠絕各家。但字集字形質素差劣,收字無章無序,古字、異體字、正字、訛俗字、錯字、重複字共冶一爐,亦爲人詬病。隨手偶拾,「奮」字何字?「奮」之誤寫也。「奮」的首與腹部,誤駁「舊」的足,成了畸胎。又如「傑」字,查遍大小字書均無所獲,疑爲「傑」字之訛,「夕」與「歺」混也。再數「翰」字,字書所無,卻皆有「翰」字。蓋「卓」旁誤書「車」旁也。唯各廠商均希望及早結束「萬碼奔騰」之局,而此字集除了涵蓋各家造字外,更有官方性質,故諸家紛紛採之作標準。

平心而論,GCCS 並非一文不值。一者,至少我打「翠林邨」,你不會看到「翠林脷」。二者,字集所收的部份異體,實乃正寫。有些漢字,如「者」、「靑」等,在平時 Big5 碼中的字樣,經常是不正統的。多家字型廠商造字時,皆棄正從俗。我要麼不用該字型,要麼不能用正字。今我用造字技術,於 GCCS 異體碼位自行造字,「者」字用 Big5 擴充區的「8ECD」,不用原本的「AACC」,正統寫

法的那一點回來了!不用與「老字頭」相混了!

晴天霹靂,1999年,GCCS 易名作「香港增補字符集」(Hong Kong Supplementary Character Set,簡稱 HKSCS),由「中文介面諮詢委員會」(簡稱「中諮會」)接手管理,字集增加到4000多字,卻取消了「者」部件、「青」部件、「爲」部件、「兪」部件、「眞」部件等正寫異體字!只是增收的字比過去靠譜一些,卻不代表過去收入的訛誤字會剔走。

版本更迭,最新版 HKSCS 收五千餘字,並已棄 Big5 投 Unicode。對,隨着作業系統版本更新,是時候全球一同擁抱 Unicode 了。一眾「香港字外字集」完成歷史使命……才怪。因爲不少字型,還是只收錄了 Big5 的字元。要使粤字不缺,還得造字補完。然而,Unicode 所收數萬漢字,要愚公移山式去製作,儼如以有涯隨無涯;即使 HKSCS 的五千餘字,若單靠個人獨力,也要絕塵閉關良久才可以完成。可別忘記,平日會用到的漢字才不過三四千,要造好一套HKSCS外字集,何不開發一套包含平日所用漢字的新字型?當初補完基本字體,如在下參與的「日和字集」、「開源香港常用中文字體計劃」等,尚有意思,可予人不缺字的基本字型。但若所有字型皆如此作法,殆矣!

如是者,《常用香港外字表》應運而生。一郎除了參與過不同的香港字補完計劃, 工作時、工餘時皆與粵語書寫文本爲伍,也認識一些志同道合的朋友。本表乃 一郎綜合個人及朋友之見,整理而成。從多個粵字表中,歸納篩選,期望去蕪 存菁,壓縮造字字數,並爲收錄粵字分級,以方便參與造字工程的同道中人。

這表收錄日常生活裏會碰到的字,不論正字、本字,俗寫、異體,還是沒有其他字能取代的粵地區用字。所收的字,先分兩大部份:「見於 Big5 者」與「不見於 Big5 者」。前者字型也許已收錄,不必添補;後者則多數要動用人力。再依常見、常用程度,分作三級。這部份沒有作客觀的統計,僅憑個人及朋友的經驗來劃分。其中「不見於 Big5 者」的頭二級,又分「非異體字」和「異體字」。「異體字」者,於 Big5 字元裏,或本字集非異體字元裏,已有替代寫法。雖然該異體寫法常見,但若用回替代寫法,也可以不造字。「非異體字」者,卻沒有替代字元,不造字不可。

由於本表僅憑個人之力,以經驗判斷而成,若有未逮,在所難免。如各位有異議,或看到一郎疏漏、訛謬之處,非常歡迎向在下提出,不吝賜正,以匡不逮。

【說明】

- 本表列出 Big5 編碼字集裏沒有收錄的常用香港字,以便進行 Big5 字型的增補工作。
- 本表綜合了數個較有系統、較有代表性或應用得較廣泛的香港外字集,並 參照編者日常經驗,從中選出具代表性的香港字,依常用度進行分級。其 結果並不是嚴謹統計,或會受編輯習慣影響。
- 編者建議工作人員依以下步驟進行增補工作:
 - 一、檢查字型裏 A 級至 C 級字元是否齊全,不全者應馬上補完。
 - 二、補完1級至5級字元。完成後可發佈,表示已「完成一般香港字補完工作」,此至字型應涵蓋九成以上會出現的字元。
 - 三、補完 6 級及勺級字元。完成後絕大部份文件都不應再有漢字缺字問題。也可按使用者需求,才決定是否增補這兩級裏的哪些字。

【A級】

〔應在 Big5 碼中已有,並且很常用。若無,立即補完。〕

	2180 MM	1 4149 -	ا بحرا مليد عند	19 / 130 Y M	11) <u></u> Pi	. 11117000			
4E5C	乜	5481	咁	55B1	喱	5B05	嬅	637D	捽
4EC6	仆	5487	咇	55CC	嗌	5B32	嬲	6382	掂
4F01	企	548B	咋	55D2	嗒	5B56	孖	639F	掟
4F62	佢	5496	咖	55F2	嗲	5B7B	孻	63C8	揈
4FFE	俾	54A9	咩	55F6	嗶	6052	恒	63E4	揤
5187	冇	54AA	咪	560D	嘍	6173	慳	641E	搞
5296	劖	54AD	咭	561C	嘜	61A9	憩	6423	搣
53ED	叭	54AF	咯	5649	噉	6219	戙	6435	搵
53FB	叻	54E6	哦	565A	噚	6251	扑	6459	摙
542A	吪	54E9	哩	56C9	囉	6271	扱	645F	摟
543C	吼	5514	晤	56E7	囧	6286	抆	6477	摷
5440	呀	551A	唚	57F2	埲	628C	抌	6488	撈
5443	呃	5545	啅	5871	塱	62CE	拎	6490	撐
5454	呔	556A	啪	58C6	壆	62D7	拗	649A	撚
5462	呢	5575	啵	5940	奕	62EE	拮	649F	撟
5471	呱	5587	喇	5AFA	嫺	62BF	抿	64A9	撩

64B3	撳	6DE5 涤	7665 濱	7CF4 米隹	8E9D 项
64BB	撻	6E23 渣	7747 睇	7E51 橋	8F0B 着
64BC	撼	6ED8 滘	7769 睩	7F45 罅	8FC6 進
64D7	擗	6F5F 潟	7910 礐	8037 耷	9017 逗
64F8	擸	7021 瀡	7947 祇	8169 腩	90C1 有
664F	晏	7086 炆	7955 祕	8216 舖	92B9 贫
6652	晒	70DA 焓	7A92 <u>室</u>	88CF 裏	975A 影
66F3	曳	7172 煲	7ABF 隆	8938 褸	9921 館
6ABB	檻	71C9 燉	7AC7 竇	8AD7 診	9EDO 藜
6B6A	歪	7529 甩	7B20 <u>茶</u>	8D0F 贏	
6D85	涅	753A 町	7B2A <u>笛</u>	8DAF 趯	
6D8C	涌	7540 畀	7CA7 粧	8DE3 跣	

【B級】

[應在 Big5 碼中已有,但不及 A 級常用。宜補完。]

	0			-	
4FB2	侲	5B72 孲	64F3 鄁	766A 癪	97DE 岩 區
50C6	僆	5C10 心	67CA 柊	778F 瞏	9A2D 騭
543D	吽	5C44 屄	698E 榎	7881 碁	9ABE 骾
5476	呶	5C4C 屌	6A16	7BCB 篋	9AE7 影
54FD	哽	5C58 屘	7004 節	7E88 編	9BC1 鯁
560E	嘎	5DC9 巉	7096 炖	7F68 罨	9D87 鶇
56DD	子	6264	71C2 燂	8189 膉	
56E1	女	6272 持	752E 智	8985 覅	
58BB	墻	6397	756C 奮	8DB7 迟	

【C級】

〔有外字集收錄,但應在 Big5 已有。若無,視乎情況補完。〕

501E 倞 508C 傌 53B4 厴 59D2 姒 59D8 姘

_{5E19}	帙	6772	杲	74BF	璿	88AA	袪	92E8	鋨
5FBC 2	徼	7146	煆	7B4B	筋	8919	褙	9683	隃
609B	悛	719A	熚	7C59	籙	89E6	触	97DE	褞
64A0	撠	71CB	燋	87C4	撞	8B9E	讞		
6522	攢	73FD	珽	8839	臺	8FCB	廷		
【1級】	~ VII	I. AH I. N	- L - \						
〔極常用	香港字。 士[完。」 『丫	-0.40	噃	0=00	攰	0=00	螆
•		5416		5643		6530	_	8786	
		5497	咗	564F	嗡	66F1	用 M	88C7	袖
	架	54CB	眦	569F	嚟	6767	栏	8E0E	路
35FE	職 │	54CD	响	56BF	嚿	6898	梘	8E2D	踭
3A18	摺	5513	唓	5742	坂	6C39	氹	8E80	躀
3DEB	漀	551E	唞	57D7	埗	71F6	燶	8EDA	軚
406A	嘶	5569	啩	5803	堃	7534	由	90A8	邨
4C7D	鱠	556B	啫	5AF2	嫲	75B1	疱	922A	鈪
4E21	両	5571	啱	5B6D	孭	7666	癦	9938	餸
4E78	呣	5572	啲	6031	怱	7740	着	9C02	鰂
4E98 _	且	55BA	喺	62C3	拃	7793	瞓	9C72	鯔
5186	円	55BC	隐	63B9	掹	77CB	矋	20779	别
519A	山山	55F0	個	63DE	搢	7962	祢	20C41	咇
51A7	冧	55F1	嗱	63F8	揸	7CC9	糉	20E9D	啉
528F	割	5605	嘅	63FC	揼	7CCD	糍	20EA2	啄
53C1	叁	561E	嘞	6432	搲	8137	脷	210C1	視
53F6	叶	5622	嘢	6471	摱	81B6	膶	22B43	擅
5413	下	5625	嘥	64DD	擝	83D3	菓	22BCA	
5414	地	562D	嘭	651E	耀	8534	蔴	22C55	

22D4C 擦 244D3 燦耀		267CC	2815D 蹲 282E2 <u>較</u>	29D98 <u>無</u> 立
【2 級】 〔極常用異體字	? 。立即補完。〕			
3A52	5CEF 峯	6ED9 滙	7DAB 綫	920E 鈎
3B39 胖	5EF8 廸	70DF 烟	7FA3 羣	9244 鉄
51B2 冲	5EFC 廼	7240 床	80B6 肶	9385 鎅
51ED 凭	5F3A 强	73CF 珪	80C6 <u>用</u>	96A3 洋
52B9 効	62C5 担	743C 琼	8218 舘	9DC4 奚鳥
53A0 厠	64E7 學	753B 囲	8471 葱	9EAA 委
53A6 厦	67B1 枱	75B4 疴	885E 衞	20EF9 际
53A8 厨	6822 栢	7AB0 窰	8B4C 譌	_{2107B}
5553 啓	6AC8 櫈	7CED 糭	8E2A 踪	
5B9D 宝	6CA2 沢	7D89 綉	8FF9 迹	
【3級】				
〔常用香港字。	1	1:4-4	→ t→	
3007	54B2 咲	63E6 押	777A 昨	
35A1 咬	5502 哈	6D5C 浜	7B39 笹	8FBB 辻
35BF 耶	555D 啊	701E 滯	7F97 羗	8FBC 込
39EC 孚	55D7 嗗	7140 爄	80BD 肽	9176 酶
3E74 㹴	55DE 以	714A 煊	8132 脈	9208 鈈
4E6A 担	564D 噍	732A 猪	82A6 芦	945B 鑛
51EA IL	56A1 嚡	732B 治	82AA 芪	95AA 閏
5421 吐	57DE 埞	7341 馮	82F7 🛱	9B8B 焦由
544D 坛	6164	7374 濛	87CE 蟎	9BED 焦孟
5493 頃	62A6 抦	7551 畑	8804 螭	9EAF 妊

20C78 吨 20C96 呋 20CCF 吐 20D5D 唠 20D71 哝 20DA7 咭	20E76 呼 20E98 限 20F2D 啉 20F4C 嘻 20FEA 嘻 2105C 帰	210F6 場 21145 噸 220C7 哩 22C62 揉 22CC2 擇 22D67 撋	23CB7 沤 24DB8 娜 24EA7 瘤 25148 缸 25E49 粑 26258 罇	269F2 課 28CCA 見 28CCD 問 28CD2 別 28D99 間 294E5 領
20DAT 19H	2100C ·/	_ 22D01 1Hi	20250 HZ	23460 щЖ
【4級】 〔常用異體字。	優先補完。〕			
4ECE 从	54A4 咤	613C 慎	7519 武	9427 如
5078 偷	5586 口口	63FE 揾	7602 痘	9751 青
50DE 偽	_{55A9} 喻	643A 携	771E 眞	985A 顚
516A 兪	5861 塡	6491 撑	7758	9B8E 焦 占
51B4 冴	5869 塩	654D 敍	784F 研	9D5E 鵞
51B5 况	59F8 妍	654E 教	8107 脇	9F08 能
51C9 凉	5A7E 婾	67FB 査	8117 脗	2197C 預
53CC 双	5D8B 嶋	6961 楡	816D 腭	22C51
53D9 叙	5DD3 巔	6C32 氲	85F4 藴	28207 躓
53E0 叠	5E7A 🖄	6E29 温	8D0B 贋	
546A 呪	5EFB 廻	7155 熙	9196 酯	
548F 咏	6120 愠	7232 爲	93AD 鎮	
【5 級】 〔次常用香港字	·或異體字。宜補	完。〕		
34DF 則	3A57 携	3FFA 毅	44DB 营	4882 粒
362D 均		40DF 橵		
373A 孇		43E1		4C33 灯
39FE 挖	3FED 破	43F2 䏲	44EC 草	4C5B 鯱

4C81	䲁	5525	岭	59AC	妬	6803	栃	72CD	狍
4C97	鰤	5549	啉	59C9	姉	681E	栞	7304	猄
4CCD	鴂	5579	啹	5AAA	媪	68B6	梶	732C	猬
4D08	鷞	5590	喐	5BC3	寃	6973	楳	732E	献
4D09	鶚	55B0	喰	5C05	尅	6985	榅	73C9	珉
4E2A	个	55B9	喹	5C4A	届	698A	榊	7460	瑠
4EEE	仮	55EA	嗪	5C5E	属	6A0B	樋	7553	畓
50CD	働	55EC	嗬	5CE0	峠	6A2B	樫	7560	畠
510D	儍	5623	嘣	5ED0	廐	6AAB	檫	7567	畧
5185	内	5652	隣	5EF9	廹	6B1F	欟	758E	疎
51B3	决	5654	噔	5F0D	定	6BE1	毡	75C3	痃
51DF	凟	565D	除統	5FA7	徧	6C17	気	763B	瘻
51E7	凧	567A	噺	5FDF	忟	6CEA	泪	764E	癎
51E9	凩	567B	噻	60A4	悤	6D72	浲	7654	癔
51F4	凴	5689	嚉	60D7	惗	6D96	涖	7667	癧
5226	刦	5692	赈	60E3	惣	6E7C	湼	767A	発
5227	刧	56A4	嚤	617D	慽	6FF6	濶	7796	賢
52C5	勅	56B1	嚱	6187	憇	702C	瀬	7808	砈
535F	1	56B9	嚹	629D	抝	7089	炉	7839	砹
5374	却	56D6	囖	63D1	揑	70B9	点	788D	碍
53FE	子	56FD	玉	6407	搇	70F1	烱	78B1	碱
5432	阴	577A	坺	648D	攬	712B	焫	78B8	磩
544B	呋	583A	堺	64B4	撴	7145	煅	7906	礆
5494	咔	5840	塀	664B	亚	7174	煴	79C4	秄
54CC	哌	5872	塲	6736	朶	7215	炒	7AEA	竪
54DA	哚	58F3	壳	6761	条	729F	建	7B0B	笋

7CAE	粮	8418	萘	9255	鉕	99E1	駡	9C5A	鱚
7D5D	絝	841C	萜	9262	鉢	9ABA	骺	9C5D	鱝
7DB3	綳	8484	蒄	9268	鉨	9AB6	骶	9C70	鱰
7DFC	緼	84BD	蒽	926E	鉮	9AC8	髈	9D34	鴴
7E6E	繮	862F	蘯	9273	鉳	9ACE	髎	9D50	鵐
7F49	罉	86EF	蛯	92BE	銾	9B2D	鬭	9D93	鵲
7F4E	罎	8770	蝰	9307	錇	9B81	魰	9DC9	鷉
7F78	罸	8772	蝲	9340	鍀	9B83	鮃	9D7E	鴖
809F	肟	877D	蝽	9345	鍅	9B84	鮄	9E0A	鸊
80BC	肼	878B	螋	9369	鍩	9B97	鮗	9EAB	麫
80E9	胩	889C	袜	9384	鎄	9B9F	鮟	9EBF	麿
810E	脎	8987	覇	9387	鎇	9BA3	鮣	9F26	鼦
8112	脒	89A5	覥	9393	鎓	9BB0	鮰	9F39	腿
811A	脚	8B34	謴	93BF	鎿	9BBB	鮻	9FEB	鿫
8148	腈	8C9B	貛	9426	鐦	9BD2	鯒	9FEC	佃
8156	腖	8CCD	賍	9465	鑥	9BEE	鯮	20ED7	噶
8159	腙	8E4F	蹏	96EB	雫	9BF1	鯱	20ED8	嚁
817D	腽	8EAD	躭	976D	靭	9BFF	艑	20F2E	喺
81A5	膥	8EF2	軲	97EE	韮	9C0F	鰏	21014	璐
81C1	臁	8F3C	輼	97F5	韵	9C15	鰕	21076	橶
8226	舦	8FBA	辺	986C	顬	9C1B	鰛	21C2A	启
82C4	苄	9056	遖	98C8	飚	9C2E	盤	21CA2	屈
82DD	苝	915C	酜	994D	饍	9C2F	鰯	22ACF	抓
830B	芪	915E	酞	995D	饝	9C35	鰵	236BA	膥
8318	荔	9170	酰	9962	饢	9C3A	鰺	24605	孖
831A	茚	918C	醌	99C5	駅	9C47	鱇	2517E	脏

【6級】

〔其餘香	香港字或	異體字。	視乎情	況補完。)	1		•	
35D2	唳	4C4B	鮏	5260	剠	55EE	晒	59B7	妷
35F3	嗒	4C57	鰵	5268	剨	55FB	嗻	59D9	姙
3797	㞗	4E80	亀	5273	剳	5611	嘑	59EB	姫
39B8	戟	4ECF	仏	529A	劚	561A	嘚	59F9	姹
39F8	揨	4F03	伃	52D1	勑	5620	嘠	5A63	婣
3A03	撑	4F32	伲	52E0	勠	5637	嘷	5B82	宂
3A5C	盤	4F39	伹	52E1	勡	567C	噼	5B8D	宍
3DE7	源	4FAB	侫	5301	匁	569E	喜	5C20	尠
4053	騣	4FE3	俣	5302	匂	56ED	元	5CD1	峑
4065	暱	4FE4	俤	532C	兪	56F2	拼	5CE9	峩
40BB	碾	4FE5	俥	5332	匲	5715	圕	5D46	嵇
4275	纂	4FF2	俲	5333	僉	5746	坆	5D57	嵗
44B7	苦	4FFD	俽	533B	医	575F	坟	5D8E	嶎
45E9	蝛	502E	倮	53AA	厪	5767	坧	5DF5	巵
4606	魐	5056	偖	53AB	厫	57B0	垰	5E0B	帋
468E	覩	506C	偬	53AE	斯	57DD	埝	5E12	帒
4707	該	50A6	傦	53BE	厾	57E6	埦	5E2E	
47F4	踬	50D9	僙	53DA		5826	堦	5E5E	幞
4951		5101	儁	5469	际	5844	塄	5E83	広
4B7E	默	51D1	凑	549C	咜		塳	5ECD	
4C04	慧	51D3	凓	54B9	咹		墰	5F0C	
4C3B	魰		刟	5528	阻	58DC		5F4D	
4C3E	肥	5257	剗	5573	啳	58FB	壻	5FA4	徤

5FBA	徺	6586	斆	69B2	榲	7171	煱	7607	瘇
6077	恷	6637	昷	69C0	稾	7176	煶	7640	癀
609E	悞	6648	晈	69DD	槝	7250	牐	764D	癍
60A7	悧	6667	晧	69E9	槩	7255	牕	766F	癯
60B3	悳	668E	暎	69FA	槺	7287	犇	7690	皐
60E7	惧	670C	肦	6A52	橒	72B2	犲	76A1	皡
60E9	惩	671E	朞	6A7A	橺	72E2	狢	76CC	盌
60EA	悳	6725	朥	6A9D	檝	72EC	独	76D6	盖
60FD	惽	67A0	枠	6AB2	檲	7302	貋	7724	眤
6130	愰	67AC	枬	6ACA	櫊	7328	猨	7726	眦
6142	慂	67F9	柹	6B1D	替	734F	獏	772B	眫
6159	慙	67FE	柾	6B35	欸	7371	獱	77B9	瞹
615C	慜	6802	栂	6B52	歒	7439	琹	77FE	矾
6199	憙	68CA	棊	6BFA	毺	745D	瑝	7853	硓
619C	憜	6900	椀	6C79	沤	74E7	瓧	7872	硲
61E2	懢	6901	椁	6CCE	泎	74F0	瓰	7874	硴
6239	戹	6919	椙	6D24	洤	74F1	瓱	78AF	碯
6268	扨	691A	椚	6DB9	涹	74F2	瓲	78D3	磓
6282	抂	691B	椛	6E4F	湏	74F8	瓸	78D8	磘
6285	抅	692C	椬	6EDD	滝	7505	甅	792E	礮
62D5	拕	693E	椾	6F5C	潜	750E	甎	7934	礴
6335	挵	6955	楕	6FDA	濼	751E	甞	799D	禝
636C	捬	697E	楾	707E	灾	7546	疝	79A9	禩
64C0	擀	6980	榀	7081	炁	754A	畊	79CC	秌
64EA	擪	6981	榁	70D5	烕	7572	畲	79D4	秔
6585	製	6998	榘	7134	焴	757A	픨	7A2D	稭

7A3E	稟	7CAC	粬	82D0	茀	882D	逢蚰	8E75	蹵
7A49	穉	7CC0	糀	82FD	苽	8842	衂	8E77	蹩
7A7D	穽	7CC2	糂	8385	莅	8845	衅	8EA7	躧
7ABB	窻	7CC7	糇	83BE	莾	886E	衮	8EBE	躾
7AC8	竃	7CDA	糚	8420	萠	88A0	袠	8F19	輙
7AC9	部	7D4D	絍	8453	葓	88B5	袵	8F2D	輭
7ACD	竍十	7DDC	緜	8480	蒀	8943	襃	8F5C	轜
7AD3	竓	7DF5	緵	8493	蒓	894D	襍	8FA0	辠
7ADA	竚	7E27	縧	8495	當	8989	羇	8FB7	辷
7ADC	竜	7E90	纐	84AD	蒭	8994	覔	8FDA	迚
7ADD	垃圾	7F47	罇	84DA	蓚	89A9	覩	904C	遌
7B14	笔	7F71	罱	854B	蓝	89BC	覼	9061	遡
7B1F	笟	801D	粗	8570	蕰	8A67	詧	90C4	郄
7B92	箒	805B	聛	8602	蘂	8A7E	詾	9151	酑
7BA3	箣	8062	聢	8610	蘐	8B0C	哥	9159	酙
7BCF	篏	8063	聣	866C	虬	8B2D	謭	9167	酧
7BFC	篼	8066	聰	86B2	蚲	8B43	譃	917C	酼
7C42	籂	8103	厖	8771	蚰	8B81	讁	918E	醎
7C51	籑	8109	脉	878C	盤	8CAD	貭	91BB	醻
7C5D	籝	810C	脌	87A0	螠	8D0C	贌	91FE	釾
7C70	籰	815A	腚	87A5	螥	8D18	贘	925D	鉝
7C7E	籾	81C8	臈	87A9	螩	8D65	赥	9348	鍈
7C82	粂	81EF	皐	87C1	屋	8DA6	趦	936B	鍫
7C83	粃	81F6	臶	87D6	蟖	8DD4	跔	936E	鍮
7C86	粆	821A	舚	87EE	蟮	8E01	踁	93B6	鎶
7CA6	粦	8262	艢	880F	蠏	8E28	踨	9597	閗

95A7	閧	98E6 飦	9C03	9F02 量	21075 嚓
95D8	闘	9939 餹	9C0C 鰌	9F17 武	210C9 喋
9633	阳	993B 餻	9C10 鰐	9F27 配	211D9 足
9634	阴	9942 色型	9C1F 鮬	9F45 県	_{2176D} 娟
9638	阸	994A 散	9C27 騰	9F53 🗒 🕽	21CDE 孱
9641	陁	99C4 默	9C42 鰶	9F5A	21DD1
9681	匽	99DA 賟	9C45 鱅	9F69 数 文	_{21F0F} 嵋
9696	隐	9A0C 踪	9C4F 鱏	9F8E 雇	221A1 犁
96BD	隽	9A10 馬	9C53 鱓	9FA5 龥	2251B 倖
9703	霃	9ABD 肾	9C64 鯱	2070E 先J	22775
9721	霡	9AD7 温	9C65 鯱	20731 刺	227B5 瑟
9731	雾	9AE2 髱	9D02 鴂	_{20C53} 啶	22AD5
975D	嵩	9AF4 髴	9D13 必 鳥	_{20CD4} 岠	22D08 <u>芦</u>
975F	靟	9AFF 影	9D44 鵄	20CD5 吵	22EB3 攆
979F	鞟	9B02 鬂	9DA5 鶥	20D15 映	2373F 楪
97B4	鞴	9B09	9DAB 鶫	20D7F	240D2 濬
97BA	鞺	9B2A 罰	9DC0 X鳥	20E0E 喀	24364 煒
97C8	韈	9B8A 炉	9E1C 能	_{20E0F}	24D80
981F	頟	9B8C 焦玄	9E81 麁	20E77	25055 皿
982E	頮	9B8D 鮁	9E84 麓	20EFA 啦	2546E 估
9847	顇	9B8F 鮏	9E90 麐	20F3B	257C7 稼
984B	顋	9B98 鮘	9E95 鷹	20FB4 嗪	2690E 皋
9856	顖	9B9D 鰲	9E96 麖	20FBC 網	26E05 蔻
9866	顦	9BCF 鯏	9E98 麐	20F7E 嗒	27371 蛭
98B4	颴	9BDD 個	9E9E 麞	20F90 隆	27486 蝉
98DC	飜	9C0A 鰊	9EA8 変	2106F 噂	279A0 記

27A3E 27B2A 27FF9 282CE	護野	2837D 2838A 289C0 28A0F	轅 鈚	28B46 28B4E 28E39 29DD3	嬉	29EAC 29F30 29F48 29F70 解	文之 <u>唐</u>	2A0BA 2A1E1 集 2A64A 数 2B4A2 年
【								
3401	丙	463C	婉	6419	搙	9EE2 默	化 文	25349 囁
3451	伯	4AB4	煩	641D	搝	2028E 促	E E	25C14 告
34FE	劇	4ACC	頼	6511	攑	20546 木	1	25D0A 致
3737	璭	4BCB	骳	6759	杙	20547 木	1	27285 蜗
39D2	抭	4F28	伨	713F	焿	20895	女	277F0 婹
39E1	孩	50EB	僫	714F	煏	217D3 奴	支	280F0 珠
3A6E	攑	5223	刣	7D5A	絚	2180D 多	が	28468 迢
4034	脛	527E	剾	80FF	胿	224DC 裕	文 ゴ	28595
4039	陝	52E5	勢	818E	膎	22AB1 抄	IJ	2945D
4045	鯭	57EA	埪	8EBC	躼	22C4B 拐	女	296A8 鉱
4180	穤	5AA0	媠	8EC1	軁	23074	斗	2A736 (因
4308	綢	63EC	揬	8FCC	迌	23350 勿	公司	2B77A 拥
45C1	躸	63FB	摵	9B69	魩	241AA 禾	i i	

【版本】

第 1.7 版: 2020/09/17
第 1.6 版: 2019/09/23
第 1.5 版: 2018/12/24
第 1.4 版: 2014/01/27
第 1.3 版: 2013/12/01
第 1.2 版: 2013/10/18
第 1.1 版: 2013/09/21
第 1.0 版: 2013/08/21

音義試釋-张群显.pdf。

【參考】

- 香港中文界面資訊委員會: IICore 香港特用字(229 字)。參見張群顯: 《IICore 香港特用字音義試釋》 http://hanzi.unihan.com.cn/downloads/【CDF5】IICore 香港特用字
- 饒秉才、歐陽覺亞、周無忌:〈廣州話特殊字表〉,《廣州話方言詞典(修訂版)》頁341-345。香港:商務,2009。
- 饒秉才、歐陽覺亞、周無忌:〈廣州話特殊字表〉,《廣州話方言詞典》頁 377-380。香港:商務,1981。
- 華康字庫: 華康 784 外字集 http://www.dynacw.com.tw/img/software/DFT_M3U.zip(已失效)。
- 卓靈:〈香港字與內碼〉所附錄的「華康香港字字碼表」,《電腦時代》雜誌 第119期,頁60。香港:電腦易出版集團,1995(?)。
- 蒙納字庫:蒙納 471 香港補字表 http://www.monotype.com.hk/download/sample_PDF/Monotype47
 1.pdf。
- 小郎、阿烈:日和字集 http://input.foruto.com/jptxt/fonteudc/(已失效)。
- Klneast:日和字集造字表(去除與 HKSCS 重覆部份),刊於「中文編碼網頁」http://code.web.idv.hk/charset/jpsakura.php。
- 中國海:中國海字集。參見高衡緒、林昌鑫:《中國海字集》。臺北: 碁峰 資訊,1992。
- 伍新華:95 補充字集(第一版)。參見 伍新華:《視窗 95 造字》。香港: 德嘉書業,1995(?)。
- 伍新華:95 補充字集(第二版)。參見 伍新華:《中文電腦應用》。香港: 德嘉書業,1998(?)。
- 伍新華:〈Big5 碼已有的廣東話字〉,《中文電腦應用》頁 235-236。香港:德嘉書業, 1998(?)。
- 國喬 173 香港字。參見 伍新華:《倉頡輸入法用戶手冊》。香港:德嘉書業,1993,頁 57-60。
- Klneast:香港某報章造字集,刊於「中文編碼網頁」 http://code.web.idv.hk/charset/oncode.php。
- Justfont: Justfont 臺客語用字 64字
 https://www.facebook.com/groups/enjoyfonts/permalink/1182111
 o18610438/?comment_id=1182114921943381&reply_comment_id=1182144075273799。
- 粵語會館:72 粵字教學 http://www.yueyu.net/(已失效)。
- 編輯《粵語維基百科》時,於編輯區域下方「插入」特殊字符的欄中,選取「中文字」時所列出的粵字 https://zh-yue.wikipedia.org/w/index.

php?title=Wikipedia:沙盤&action=edit。

編製:內木一郎

版本:1.7

更新日期:2020/09/17

本作品以 Creative Commons 署名 4.0 授權條款授權。